

阅读原来可以如此美好！用一颗纯洁的心灵去感受人生旅途中的缕缕清香！

# Reader's Digest

让人快乐幸福的

## 讀者文摘

[美] 杰利·哈普特◎编著

戴尔◎译

69 篇

## 激动人心的爱情故事

我们快乐的源泉在于理解人性的伟大与美好……



学生阅读  
青春范本

人民日报出版社

# Reader's Digest



图书在版编目 (CIP) 数据

让人快乐幸福的读者文摘 / 杰利·哈普特编著. —北京: 人民日报出版社, 2003.9  
ISBN 7-80153-739-4

I. 让… II. 杰… III. ①散文—作品集—世界—现代 ②随笔—作品集—世界—现代 IV. I16

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 087230 号

书 名: 让人快乐幸福的读者文摘  
镜子里的自己

---

编 著: 杰利·哈普特

责任编辑: 曼曼

装帧设计: 天地人工作室

---

出版发行: 人民日报出版社 (北京金台西路 2 号 邮政: 100733)

经 销: 新华书店

印 刷: 北京富达印刷厂

---

开 本: 640mm × 960mm 1/16 开

字 数: 1100 千字

印 张: 78

印 数: 5000 册

印 次: 2004 年 1 月第 1 版 2005 年 1 月第 2 次印刷

---

书 号: ISBN 7-80153-739-4/I·056

全套定价: 108.00 元 (本册 18.00 元)

## 前言

愉悦心灵的阅读，在现代人的生活中已成为新的时尚。忙碌的工作之余，诵读一篇篇洋溢着至善至美的真情故事，如澄澈甘甜的泉水滋润着我们的心灵，丰富我们的生命。

本书收录的近百个精彩故事，温馨生动，真挚感人。用心去看去领悟，或许某些故事会给读者以智慧的启迪，有的会让你感动落泪，有的会有特别的感受，有的则会让你会心一笑。你会感受本书如同春风轻轻吹拂你，帮你从平凡的生活中找到一份舒畅甜美的心境。

有意义的作品，能照亮心中的黑暗。本书的故事大多是作者的亲身经历，每位作者都提供了他们的生活体验和处世哲学。书中一个个充满温情和理性的好故事，会引导你在生命的各个阶段都壮志满怀，蓬勃向上。

慰藉心灵的阅读，在我们的记忆中会永远地留下清香。阅读该书，会给你带来前所未有的喜悦。

## 如何阅读本书

许多读者告诉我们，这里的每篇故事对他们来说具有无法衡量的价值。

需要用心去阅读，一旦进入书内，读者会时而发出会心的微笑，时而予以赞同的首肯，其贯穿始终的是愉悦的体验和感动。

每个故事都会有不同的感受，让每个故事将你的思绪带往崭新的远景。

如果读到一篇感人的故事想与人分享，那就将文章传阅；也不妨多花点时间消化你特别喜欢

.....

当然了，你可以选择自己的方式去阅读，在静悄悄的夜晚，或者在旅途中……总之，你会有意想不到的收获。

# 目录

## A辑 一生的启示

1

“钻石”就在你身上

2

一枚金币的代价

4

灌木丛中的钻石

6

敢于异想天开

9

掀起帷幔

12

理解

16

“把帽子扔进栅栏”

18

优雅的标准

21

飘曳的黑发

23

阴差阳错

25

杰作

29

礼物

33

## B辑 我赢定了

37

我要笑遍世界

38

嘘！别让冰箱听见

41

我扮演的角色

43

我觉得我赢了

46

梁上君子

49

学舞不成

52

|          |    |
|----------|----|
| 信任       | 57 |
| 碰撞法律     | 59 |
| 忍无可忍     | 62 |
| 多疑症      | 64 |
| 大智大慧     | 67 |
| 保罗的礼物    | 69 |
| 注意日期     | 72 |
| 晨光的翼翅    | 75 |
| 当你处在窘迫之中 | 78 |
| 时游       | 81 |
| 柔弱的人     | 84 |
| 晨归       | 87 |

## **C辑 建造自我形象 93**

|        |     |
|--------|-----|
| 知心的礼物  | 94  |
| 骗术     | 97  |
| 难忘的一夜  | 100 |
| 谁使她变美了 | 102 |
| 匆忙之间   | 104 |
| 请爱惜男子汉 | 107 |
| 相互信任   | 110 |
| 尊严     | 114 |
| 蜘蛛     | 116 |
| 艺术家    | 118 |

|               |     |
|---------------|-----|
| 记住我           | 120 |
| 忠于职守          | 122 |
| 我们为什么需要了解科学   | 124 |
| 我要用全身心的爱来迎接今天 | 127 |

## **D辑 快乐在于奋斗** 131

|           |     |
|-----------|-----|
| 轮流付账      | 132 |
| 期末的那一天    | 135 |
| 一对奇异的邻家孩子 | 139 |
| 我的爱丽卡·菲丝  | 145 |
| 狗和猫       | 149 |
| 花开为凋谢     | 151 |
| 乐在奋斗中     | 153 |
| 一颗豆粒      | 155 |

## **E辑 我所发现的生活** 157

|             |     |
|-------------|-----|
| 大卫的机遇       | 158 |
| 我所发现的生活     | 160 |
| 美国式的习惯      | 162 |
| 一生要做的 50 件事 | 165 |
| 一个问题究竟有几种答案 | 167 |
| 教训          | 170 |
| 春天的投资       | 171 |
| 方向感         | 174 |

专注一件事

177

**F辑 通向广场的路不止一条**

179

一个女人的夜晚

180

一百条裙子和一个波兰女孩

182

仅有爱是不够的

186

意外的报酬

189

体面的人

192

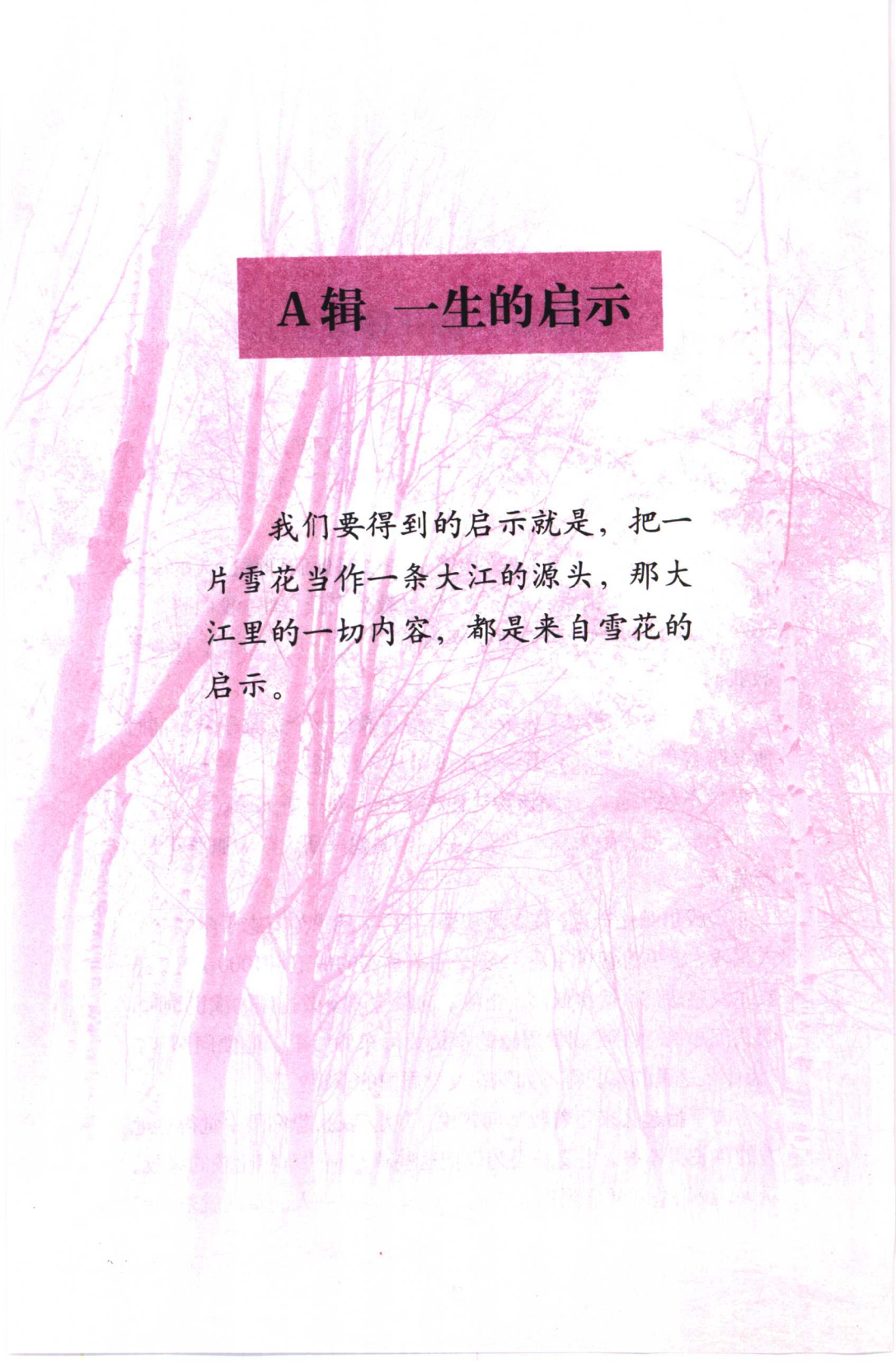
小提琴的生活

195

通向广场的路不止一条

197



The background of the entire page is a soft-focus photograph of pink blossoms, likely cherry blossoms, with their branches and leaves creating a delicate, textured pattern in shades of pink and white.

## A辑 一生的启示

我们要得到的启示就是，把一片雪花当作一条大江的源头，那大江里的一切内容，都是来自雪花的启示。

## 「“钻石”就在你身上」

生活的最大秘密——在你身上拥有钻石宝藏。

100多年前，美国费城的6个高中生向他们仰慕已久的一位博学多才的牧师请求：“先生，您肯教我们读书吗？我们想上大学，可是我们没钱。我们中学快毕业了，有一定的学识，你肯教教我们吗？”

这位牧师名叫R·康威尔，他答应教这6个贫家子弟。同时他又暗自思忖：“一定还会有许多年轻人没钱上大学，他们想学习但付不起学费。我应该为这样的年轻人办一所大学。”

于是，他开始为筹建大学募捐。当时建一所大学大概要花150万美元。

康威尔四处奔走，在各地演讲了5年，恳求为有志于学的年轻人捐钱。出乎他意料的是，5年辛苦筹募到的钱不足1000美元。康威尔深感悲伤，情绪低落。当他走向教堂准备做礼拜的演说词时，低头沉思的他发现教堂周围的草枯黄得东倒西歪。他便问园丁：“为什么这里的草长得不如别的教堂周围的草呢？”

园丁抬起头来望着牧师回答说：“噢，我猜想你眼中觉得这地方的草长得不好，主要是因为你把这些草和别的草相比较的缘故。看来，我们是常常看到别人美丽的草地，希望别人的草地就是我们

自己的，却很少去整治自家的草地。”园丁的一席话使康威尔恍然大悟。他跑进教堂开始撰写演讲稿。他在演讲稿中指出：我们大家往往是让时间在等待中白白流逝，却没有努力工作使事情朝着我们希望的方向发展。

他在演讲中讲了一个农夫的故事：有个农夫拥有一块土地，生活过得很不错。但是，当他听说要是找到埋有钻石的地方，他只要有一块钻石就可以富得难以想象。于是，农夫把自己的地卖了，离家出走，四处寻找可以发现钻石的地方。农夫走向遥远的异国他乡，然而却从未能发现钻石，最后，他囊空如洗。有一天晚上在海滩自杀死亡。

真是无巧不成书。那个买下这个农夫的土地的人，在散步中无意发现了一块异样的石头，拾起一看，它晶光闪闪，反射出光芒。仔细察看，发现这是一块钻石。这样，就在农夫卖掉的这块土地上，新主人发现了从未被人发现的最大的钻石宝藏。这个故事是发人深省的，康威尔写道：财富不是仅凭奔走四方去发现的，它属于自己去挖掘的人，属于依靠自己的土地的人，属于相信自己能力的人。康威尔作了7年这个“钻石宝藏”的演讲。7年后，他赚得800万美元，这笔钱大大超出了他想建一所学校的需要。

今天，这所学校竖立在宾夕法尼亚州的费城，这便是著名学府坦普尔大学——它的建成只是因为一个人从朴素的故事里得到的启迪。

这个故事告诉我们，生活的最大秘密——在你身上拥有钻石宝藏。你身上的钻石足以使你的理想变成现实。你必须做到的只是更好地开发你的“钻石”，为实现自己的理想付出辛劳。

鲍勃·摩尔

## 「一枚金币的代价」

我们3个人为了刚刚受到的教育都付出了同样的代价。

一天，一个商人在大岛上沿着一条公路行走，看到一个小包掉在地上。他捡起小包，吃惊地发现里面有3枚金币，每枚值1两黄金。他兴高采烈，准备带着这份意外之财回家去。

这时，过来一个散步的人，说这个包是他的，是他掉在这里的，他当然要求商人把3枚金币还给他。

商人却不以为然，他声称：“谁捡到就是谁的。”

两人都据理力争，吵个没完。他们俩是那样全神贯注，以致不知不觉地调换了他们在争吵中的位置。

金币原来的主人说道：“其实，既然我已经丢了，那就丢了呗。”商人则回答：“总而言之，我是偶然捡到的，这钱不属于我。”

这样，他们的意见仍然完全相反。一个决意要还钱，一个再也不要。他们又吵了起来。

“还是请你拿去吧……”

“千万别这样，这钱现在是你的了。”

他们又像起初一样，没完没了地争吵起来，不过彼此互换角色。

他们不知道如何解决才好，于是便一致决定请第三者裁决；

对于他的裁决，他们都将不再表示异议。

于是，他们就去拜访当时最著名的法官大冈忠相。

法官仔细地听取了他们两人的申诉，然后作出了裁决：“你们俩都愿意让给另一个人的这3枚金币由官方没收。既然你们都放弃了这笔钱的所有权，那你们是不会反对的。”

这位大法官拿起3枚金币，走进了他的办公室。

两个人都呆在那里发愣，思索着什么，像是有点后悔似的……这时候，法官回来了，手里拿着两个小包。他又对他们说：

“你们是那样固执，每个人都坚持自己有理，所以你们两人都失去了这笔钱。这样，你们就得到了一个很好的教训：顽固坚持自己的想法，而不试图理解对方，那就会受到损失。我也同样得到了一个重大的教训，那就是你们的谦虚和你们的慷慨所给予我的教训。因此，我要给你们每人送一份礼物。”

他递给每人一个小包，每个包里装着两枚金币。

大法官大冈忠相从这件事里得出结论说：

“你们俩现在拿到的这4枚金币，就是你们带给我的那3枚，再加上我为了感谢你们对我的教育从自己口袋里拿出来的1枚。在这以前，你们每个人都认为自己有3枚金币；后来又都失去了。从现在起，你们每个人都有了2枚金币，而且可以保存下去。你们每个人都失去了1枚金币，我给添了1枚，因此我也失去了1枚金币。这就使得我们大家都失去了同样的东西：1枚金币。这就是代价，我们3个人为了刚刚受到的教育都付出了同样的代价。”

让-雅克·塞尔旺-施赖贝尔

## 「灌木丛中的钻石」

她朝那一片闪烁的草丛走了过去，小心翼翼地取下一滴露珠。

我并不想迁往阿拉斯加，那是我丈夫特里的梦想。还是在做孩子的时候他就在那里度过了一个难忘的夏天。而对我来说，阿拉斯加只不过是一堂为我早已淡忘了的地理课。那是一块被人叫做希伍德冰箱的土地；在那儿，爱斯基摩人居住在圆顶茅屋里，猎狩北极熊——那是我丝毫不感兴趣的远乡僻壤。

我和特里在华盛顿州的斯波肯过着惬意的郊外生活。然而有一天，他意外地得到了一份去阿拉斯加的工作。于是，我们乘上飞机去了北方，想去仔细瞧瞧。这冰箱突然间不再是笑谈了。我走下飞机，那冰箱的门一下子冲我敞开了。

接下来的三天可真够呛。我是心诚意笃地想喜欢上阿拉斯加，但是，春末对于我同阿拉斯加的初次见面来说可算是糟糕的时候了。一开始，虽时值五月，而湖面上却依然是冰雪皑皑，

举目不见一片绿叶。如同泥土中的那种褐色，呈现着这个季节的色调，到处都是如此。还有大得出奇的蚊蝇，瘦削挺拔的云杉树，以及地上的鹿粪……一切都是真切的了。

房屋大都星星点点地随意散缀在树林中，而不是井然有序地排



列成行，坐落在灌木的掩映之中。在这里你见不到草坪之类的东西。我发现乡村里的阿拉斯加人竟然用链锯在院子里割草。

决定了，我们将迁来阿拉斯加。我装作挺快活的样子，可在心里却情绪低落。阿拉斯加使我感到畏惧，她太辽阔、太荒凉，确切地说，它不在我所熟知的美国之中。

回到家里，那几个星期就记忆模糊地全在腾空碗柜、出售车库和道别声中过去了。我不愿意看见我的家具被那些贪婪的生意人一抢而空，一件一件地被运走。最后那天，我在屋子四周转来转去，就像一个被遗弃的孩子，摸着每一面熟悉的墙。

在所有这一切的不愉快之中，有一个特殊的时刻。那是在一个早晨，我独自坐在屋外。这时我年轻的女儿布兰达，赤着双足，穿着睡衣走过来，同我坐在一起。我们默默地注视着阳光在草丛中的露珠上熠熠生辉。“瞧，布兰达，”我说着，又指了指，“那就是上帝的钻石。”

她朝那一片闪烁的草丛走了过去，小心翼翼地取下一滴露珠。

“啊，你给我摘下了一颗钻石！”我叫道。

她用指尖将它送到我跟前，然后我们一起把它举到阳光下。我们被一粒普通的水珠放射出的耀眼的光芒给迷住了。

七月里出发的日子到了。在那些植物和箱子的空隙里，我们往旅行客车里塞进了四个兴高采烈的孩子和一只迷惑的狗，开始了驶向阿拉斯加毕格湖的二千六百英里旅程。要不是终点错了，这倒是一次了不起的度假。可我们再不会回来了。

我们一直往北行驶，白昼逐渐地变长了，直到夜晚全部消失，而阿拉斯加绵延的山峦也越来越近了。第七天早上两点，我们十分疲惫地到达了毕格湖，遇上了一场猛烈的暴风雨。一位老住户向我这样的新来者表示欢迎，他当初也不想来这里。

雨接连下了两天。第三天早晨，天空晴朗，气候温和。我独自

坐在卧室里望着窗外的灌木丛。阳光勾勒出了秀美的白桦树干上树叶的图案。红松鼠在树丛中跳来跳去。这是一个闲散的日子，一切都适得其所，但对我却不然。

在内心里接受搬迁这个事实是经历了一场斗争的。我对阿拉斯加抱有敌意，并且陷入了绝望之中。后来，在那近在咫尺的地方，我看见了绿叶上的一颗雨珠，它在阳光的照射下闪烁着勃勃的生机！刚才还是一粒湿漉漉的水珠，转瞬之间就变成了一颗璀璨的珍珠。我的记忆中立刻闪现出一颗露珠在布兰达的手指上闪耀的情景。虽然它默默无言，但我明白了这颗雨珠所允诺的是什么。它似乎在说：瞧，卡洛尔，世上到处都有钻石呵！

于是，就从这一刻起，我开心地笑了，我感到解脱了，浑身又充满了活力。就是那样一颗普普通通的雨珠驱散了我心中巨大的恐惧。我又望了一眼这令人难以置信的信使，它栖息在那片绿叶上，正冲着我眨眼呢。如今，我们在阿拉斯加已经生活了两年。一个一个的日子如同充满了冒险的骑术。我会在附近的河狸摆尾戏水时划着一只独木舟，或是望着落日的余晖沐浴着一群驯鹿，或是去注视荒野小径上的一只山羊，要不就是坐在蓝莹莹的冰川上，或是眺望着北极光在夜空中闪射着耀眼的光芒——这一度似乎是不可能的事。

我从来没有梦见自己会发现一只黑熊扒在卧室的窗户上窥探，或是惊动一只在院子里吃东西的鹿。我永远不会想到我的洗涤槽里会装满了鲑鱼，或者是炉子上烘烤着塞满了野酸果的面包。我也没有想到过秋天里会有白桦树叶覆盖而成的黄色大海，或者牵引着雪橇的猎狗无声地从雪原上跑过，还有那一望无际、蜿蜒展现于眼前的雄伟山脉。在阿拉斯加，这一切都是真实的。

是呵，我热爱阿拉斯加，我属于这里。只要我一睁开眼，我就会看见到处闪烁的钻石。

卡洛尔·娜普